

當兒童保護工作人員到訪

給父母的信息

有人向 Department of Health and Human Services (以下簡稱‘該部門’) 作出報告，這可能意味著你的孩子需要保護。根據《兒童、青少年和家庭法案 2005》(*Children, Youth and Families Act 2005*)，該部門的兒童保護工作人員必須就此報告作出調查。他們的工作是了解你的孩子是否需要保護，並且在需要保護時提供幫助。該部門理解由兒童保護部門介入你的家庭可能會令人不安的，我們會不斷向你提供事情的進展情況，並告訴你我們為什麼這麼做，我們會讓你參與做決定的過程，為你的孩子著想。

是誰作出的報告？

任何人都可以向該部門報告他們認為需要幫助的青少年。法律規定工作人員不能告訴你或者你的家人是誰作出報告，除非該人士寫明同意這樣做。

第一次到訪會怎樣？

兒童保護從業人員 (工作人員) 將與你和你的孩子交談關於報告中的內容。工作人員將解釋他們的工作職責，他們為什麼來，並跟你討論報告中提到為你孩子擔憂的問題。他們會希望跟你的孩子交談，並且評估你的孩子的安全和發展是否已經或有可能受到侵害。他們會記下所討論的內容。

如果我不跟兒童保護工作人員談話將會怎樣？

你可以選擇不與工作人員談及這個報告，但他們仍然需要就報告作出調查。如果你跟工作人員交流你的情況，他們便更能夠從你的觀點理解所發生的事情。如果你配合並提供有關你孩子和家庭情況的準確資料，兒童保護部門便能更有效地幫助你。如果你想工作人員與某些人交談時，請告訴他們，這樣他們便更能夠理解你的家庭生活情況。

接下來會發生什麼？

工作人員可能需要進一步了解你孩子的情況。如果是這樣，他們可能會安排多次拜訪來與你和你的孩子交談。他們將找出幫助你孩子和你家庭的方法。因此他們有可能：

1. 與其他可以發表對你孩子現狀的看法的人聯繫
2. 如有需要，安排孩子看醫生或者專家
3. 安排個案會議
4. 轉介你和你的孩子接受輔導或者得到家庭服務機構幫助

如果工作人員認為你的孩子不安全，他們可以向兒童法庭申請保護孩子。工作人員會告訴你將會發生的事情，以及你怎樣向法庭表明你的觀點。他們同時會向你提供額外的書面信息。

將會如何處理所收集有關我個人和家庭的信息？

保存和使用所收集有關你的家庭信息是受法律管制的。如果需要向法院申請保護你的孩子，這些信息將提供給法庭。

所收集的信息將用於調查報告中所提出的問題，並決定怎樣做是對你孩子最好的，並且盡一切努力幫助你的孩子。

誰會收到我和我家庭的信息？

如果兒童保護部門安排為你和你家庭提供協助，例如輔導和家庭支持服務，一些信息將會提供給這些機構和部門來幫助他們提供最好的服務。所收集的關於你和你家庭的信息可能提供給：

- 兒童法庭 (如果已經提出申請)
- 社區服務機構，例如家庭支持服務或是收養照顧者
- 學校，健康服務或醫療專家
- 其他提供服務的政府部門
- 其他家庭成員
- 警察 (如果有犯罪行為發生)
- Aboriginal Child Specialist Advice & Support service
- 如果你的孩子是土著居民)

如果你希望查閱你在兒童保護部門的文檔，你可以詢問工作人員怎麼做。工作人員可以幫你通過信息自由查詢提出申請。

我可以從哪裡獲得更多的信息？

你明白所發生的事情並且了解為什麼工作人員拜訪你的家庭，這是十分重要的。如果你不明白，請工作人員為你解釋。

如果你在與工作人員交談過後還是不明白，或者你對所說過的或所發生過的事情有所顧慮，你可以聯繫工作人員的上司。

你有權尋求法律建議和幫助。你可以聯繫以下機構：

- 法律代表(在 Yellow Pages“事務律師”一欄中查找)
- Victoria Legal Aid, Melbourne，電話 1300 792 387
- Law Institute of Victoria, 電話 (03) 9607 9311
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, 電話 1800 064 865
- Aboriginal Family Violence Prevention & Legal Service Victoria, 電話 1800 105 303
- 本地社區法律服務

如果我不同意兒童保護工作人員的決定呢？

如果你不同意工作人員所做的決定，你可以要求工作人員的上司來審查這些決定。工作人員或他們的上司能向你提供更多的信息。

如果我想投訴應該怎麼做？

如果你直接跟該部門提出你的投訴以後還沒有能夠解決，你可以聯繫維州申訴專員，聯繫地址是 Level 1, North Tower, 459 Collins Street, Melbourne 3000, 電話：9613 6222。或者撥打免費電話 1800 806 314。維州申訴專員可以調查對政府部門的投訴。

申訴專員是你最後能夠尋求解決辦法的人員，所以需要投訴的人最好先尋求各種解決的辦法，還是不能解決的話才向申訴專員提出。

聯絡信息

兒童保護工作人員的姓名：

他們所在的 Department of Health and Human Services 的辦公室是：

他們的聯繫電話：

如果您希望索取此出版物的存取格式，[請發郵件至 cpmanual@dhhs.vic.gov.au](mailto:cpmanual@dhhs.vic.gov.au)

維多利亞州政府 1 Treasury Place, Melbourne 授權和出版

© 維多利亞州, 2016 年 3 月. 網站查詢

www.cpmanual.vic.gov.au